

Vestre Landsret holdt den 26. juni 2008 kl. 9.00 møde på tingstedet i Viborg.

Som dommer fungerede landsdommer Lars E. Andersen.

Som retssekretær fungerede Medarbejder ved retten .

V.L. S-2475-07

Anklagemyndigheden

mod

Tiltalte 1

Tiltalte 2

og

Tiltalte 3

Landsretten afsagde følgende af dommerne Lars E. Andersen, Annette Dellgren og Niels Toft-Vandborg (kst.) vedtagne

K e n d e l s e:

Ved anklageskrift af 30. august 2007 blev der ved Retten i Århus rejst tiltale mod Tiltalte 1, Tiltalte 2 og Tiltalte 3 for overtrædelse af bl.a. straffelovens § 191, stk. 1, 2. pkt. og stk. 2, jf. stk. 1, 2. pkt. I anklageskriftets forhold 1-3 er anført:

"1.

de tiltalte Tiltalte 1 og Tiltalte 2

straffelovens § 191, stk. 1, 2. pkt. og stk. 2, jf. stk. 1, 2. pkt, ved i sommeren 2000 i forening med Person 1 og Person 2, med fortsat til overdragelse til en større personkreds eller mod betydeligt vederlag, mod særskilt vederlag, i henhold til indbyrdes aftaler i forening at have modtaget og indført eller ladet ca. 50.000

ecstasytabletter indføre fra Holland til Danmark, og her ompakket og videresendt eller ladet tabletterne ompakke og videresende, fra Århus til Atlanta, Georgia, USA, og der overdraget eller ladet ecstasytabletterne overdrage til et større antal personer eller mod betydeligt vederlag eller med henblik på en sådan overdragelse, idet

- [Redacted] Tiltalte 1 [Redacted] i USA indgik aftale med [Redacted] Person 2 [Redacted] om forsendelse og forsendelsesmetode af ecstasytabletter fra Holland via Danmark til Atlanta, USA, mod et vederlag på 1 dollar pr. leveret tablet, hvorpå
- [Redacted] Tiltalte 1 [Redacted] og [Redacted] Tiltalte 2 [Redacted] i forening med [Redacted] Person 2 [Redacted] afhentede eller lod ca. 50.000 ecstasytabletter, indkøbt af [Redacted] Person 1 [Redacted], afhente og transportere fra Amsterdam, Holland, til Danmark, hvor
- [Redacted] Tiltalte 2 [Redacted], som led i aftalen med [Redacted] Tiltalte 1 [Redacted], i sit sommerhus, [Redacted] Adresse 1 [Redacted], By 1 [Redacted], opbevarede og pakkede eller lod tabletterne opbevare og pakke i tilvejebragte møbelben, hvorefter
- [Redacted] Tiltalte 1 [Redacted] og [Redacted] Tiltalte 2 [Redacted] videresendte eller lod tabletterne videresende fra Århus til Atlanta, Georgia, USA, adresseret til et opdigtet møbelfirma, i hvilken forbindelse [Redacted] Person 2 [Redacted] som led i aftalerne afhentede tabletterne hos et speditjonsfirma med henblik på videre overdragelse med et samlet udbytte for de tiltalte på ikke under 1 dollar pr. ecstasytablet

2.
alle de tiltalte

straffelovens § 191, stk. 1, 2. pkt. og stk. 2, jf. stk. 1, 2. pkt, ved i perioden omkring september - november 2000 i forening med [Redacted] Person 1 [Redacted] og [Redacted] Person 2 [Redacted], med fortsat til overdragelse til en større personkreds eller mod betydeligt vederlag, mod særskilt vederlag, i henhold til indbyrdes aftaler i forening at have modtaget og indført eller ladet ca. 150.000 ecstasytabletter indføre fra Holland til Danmark, og her ompakket og videresendt eller ladet tabletterne ompakke og videresende, fra Århus til Atlanta, Georgia, USA, og der overdraget eller ladet ecstasytabletterne overdrage til et større antal personer eller mod betydeligt vederlag eller med henblik på en sådan overdragelse, idet

- Tiltalte 1 i USA indgik aftale med Person 2 om forsendelse og forsendelsesmetode af ecstasytabletter fra Holland via Danmark til Atlanta, USA, mod et vederlag på 1 dollar pr. leveret tablet, hvorpå
- alle de tiltalte i forening med Person 2 afhentede eller lod ca. 150.000 ecstasytabletter, indkøbt af Person 1, afhente og transportere fra Amsterdam, Holland, til Danmark, hvorunder Tiltalte 3 kørte Person 2 fra Århus til Hamborg for at modtage tabletterne, og hvorpå
- Tiltalte 2, som led i aftalen med Tiltalte 1, i sit sommerhus, Adresse 1, By 1, opbevarede og pakkede eller lod tabletterne opbevare og pakke i tilvejebragte møbelben, hvorefter
- Tiltalte 1 og Tiltalte 2 videresendte eller lod tabletterne videresende fra Århus til Atlanta, Georgia, USA, hvor
- Tiltalte 2 som fortsat led i den fælles aftale afhentede tabletterne fra et lagerlokale og overdrog dem til Person 2 med henblik på videreoverdragelse med et samlet udbytte for de tiltalte på ikke under 1 dollar pr. ecstasytablet

3.
alle de tiltalte

straffelovens § 191, stk. 1, 2. pkt. og stk. 2, jf. stk. 1, 2. pkt, ved i tiden fra januar 2001 til december 2001 i forening med Person 2 med fortsat til overdragelse til en større personkreds eller mod betydeligt vederlag, mod særskilt vederlag, i henhold til indbyrdes aftaler i forening at have modtaget og indført eller ladet ca. 50.000 ecstasytabletter indføre fra Holland til Danmark, og her ompakket og videresendt eller ladet tabletterne ompakke og videresende, fra Århus til Atlanta, Georgia, USA, og der overdraget eller ladet ecstasytabletterne overdrage til et større antal personer eller mod betydeligt vederlag eller med henblik på en sådan overdragelse, idet

- Tiltalte 1 efter aftale med og betaling fra Person 2 indkøbte ca. 50.000 ecstasytabletter i Holland af en uidentificeret person, hvorpå

- de tiltalte afhentede eller lod ecstasytabletterne afhente og transportere fra Amsterdam, Holland, til Danmark, hvor
- Tiltalte 2, som led i aftalen med Tiltalte 1, i sit sommerhus, Adresse 1, By 1, opbevarede og pakkede eller lod tabletterne opbevare og pakke i tilvejebragte møbelben, hvorefter
- Tiltalte 1 og Tiltalte 2 videre- sendte eller lod tabletterne videresende fra Århus til Atlanta, Georgia, USA, hvor
- Tiltalte 3 i henhold til aftale med de øvrige afhentede tabletterne fra et lager lokale i Atlanta, og hvor
- Tiltalte 3 sammen med Tiltalte 1 overdrog ecstasytabletterne til Person 2 på et hotelværelse, hvor tabletterne blev optalt i de tiltaltes tilstedeværelse inden anbringelse i et af Person 2 og Tiltalte 3 lejet opbevaringsrum med henblik på Person 2's videre overdragelse med et samlet udbytte for de tiltalte på ikke under 2 dollar pr. ecstasytablet."

Under hovedforhandlingen i byretten protesterede de tiltaltes forsvarere mod, at det tillodes anklagemyndigheden at føre Person 2, Person 1, Person 3 og Person 4 som vidner, idet disse havde indgået "plea-bargain-aftaler" med de amerikanske myndigheder.

Den 20. november 2007 afsagde byretten følgende kendelse:

"Det er domsmandsrettens opfattelse, at de af vidnerne Person 2, Person 1, Person 3 og Person 4 indgåede "plea agreement" aftaler i realiteten er identiske med de aftaler, som omtales i højesteretsdommen Ufr. 1982/1027. Ganske vist står den danske anklagemyndighed ikke som medunderskriver på de i denne sag omhandlede aftale, men anklagemyndigheden har efterfølgende tiltrådt disse ved at give tilsagn om, at vidnerne ikke vil blive retsforfulgt i Danmark vedrørende denne sag.

Vidnerne har forpligtet sig til at afgive sandfærdige forklaringer i det af myndighederne krævede

omfang og har i Atlanta afgivet forklaringer under videooptagelse og under edsafklæggelse i retten.

Den danske anklagemyndighed har forpligtet sig til efterfølgende at give de amerikanske myndigheder orientering om vidnernes adfærd og afgivne forklaringer i Danmark. Dette vil kunne have direkte betydning for, om vidnerne i USA kan opnå strafreduktion/yderligere strafreduktion. Vidnerne må derfor antages at have en helt åbenbar interesse i under denne hovedforhandling at forklare i overensstemmelse med de forklaringer, som de har afgivet under efterforskningen.

Uanset sagens omfang og alvorlige karakter, er det herefter domsmandsrettens opfattelse, at førelsen af de nævnte fire vidner er forbundet med sådanne retssikkerhedsmæssige betænkeligheder, at vidneførslerne ikke bør tillades."

Ved dom afsagt af Retten i Århus den 3. december 2007 blev

Tiltalte 1

Tiltalte 2

Tiltalte 3

, og herefter frifundet i sagens forhold 1-3. Dommen blev umiddelbart efter domsafsigelsen anket af anklagemyndigheden med påstand om domfældelse i overensstemmelse med anklageskiftet samt til skærpelse.

Sagen er berammet til foretagelse i landsretten i perioden fra den 8. september til den 25. september 2008.

Landsretten besluttede den 7. april 2008 at udskille spørgsmålet om, hvorvidt anklagemyndigheden kan føre Person 2, Person 1, Person 3 og Person 4 som vidner under hovedforhandlingen i landsretten.

Spørgsmålet har været mundtligt forhandlet.

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om, at det tillades at føre Person 2, Person 1, Person 3

og Person 4 som vidner under hovedforhandlingen i landsretten.

De tiltalte Tiltalte 1, Tiltalte 2 og Tiltalte 3 har nedlagt påstand om, at det ikke tillades anklagemyndigheden at føre de 4 vidner.

Vedrørende sagens nærmere oplysninger har anklagemyndigheden henvist til en resumerapport af 29. april 2007 udarbejdet af Østjyllands Politi, Narkotikaafdelingen. I rapporten er det anført:

"...

Anonyme oplysninger til Århus Politi

Kriminalpolitiet i Århus modtog den 14. og 20. november 2000 anonyme oplysninger fra en kilde, som fortalte, at Tiltalte 3 og Person 5 (P5) havde planlagt indsmugling af 4-5 kilo kokain fra en Caribisk ø, muligt Aruba til Danmark. I samme forbindelse blev det endvidere oplyst, at Tiltalte 3 og P5 havde forbindelser til en russisk født amerikaner ved navn Person 2. Person 2 havde på daværende tidspunkt - altså november 2000 - netop være i Danmark en uges tid, i hvilken forbindelse indsmuglingen af kokainen blev planlagt. Under opholdet i Danmark boede Person 2 i et sommerhus i By 2, der ejes af en mand, der hedder Tiltalte 2.

Kokainen skulle ved indsmuglingen til Danmark gemmes i et surfbræt, som så skulle fragtes til landet enten via skibscontainer eller i et fly omkring årsskiftet 2000/2001.

Meddeleren oplyste videre, at Tiltalte 3 "i nær fremtid" skulle overtage et kurérjob i forbindelse med indsmuglingen af kokain og ecstasy fra Amsterdam, Holland, der skulle køres til Danmark i store udlejningsbiler, som politiet ikke kunne følge med.

Meddeleren fortalte igen ved sin henvendelse den 20. november 2000 om Tiltalte 3 og P5's indsmugling af kokain fra Caribien. Meddeleren fortalte også, at bestyreren af "Sted 1"

[redacted], Tiltalte 2, er involveret i den nævnte handel med narkotika.

Meddelelsen oplyste, at det var Person 2 som finansierede narkohandlen.

...

En søgning i politiets restaurationskartotek vidste, at "Sted 1" stod registreret med bevillingshaver som værende

Virksomhed ApS 1

Bestyreren var identisk med Tiltalte 2.

...

Tiltalte 3 blev den 5. december 2002 afhørt af Århus Politi i forbindelse med en anden sag. Han oplyste i den forbindelse, at han i en periode på et par måneder havde boet hos en bekendt fra Amerika i dennes hus i Marbella, Spanien.

Tiltalte 3 forklarede, at amerikaneren vist nok var efterlyst af DEA (Drug Enforcement Agency), og havde virket paranoid.

...

Ovenstående oplysninger til politiet viste sig senere yderst interessante, idet DEA's områdekontor i Atlanta, USA, gennem en længere periode har foretaget efterforskning mod en narkeorganisation med Person 2 og Person 1 som nogle af hovedmændene.

NEC, som er Dansk Politis "Nationale EfterforskningsstøtteCenter", modtog i 2002 oplysninger fra DEA i USA. Oplysningerne dannede grundlag for mistanke om organiseret smugling af narkotika fra Danmark til USA/Canada, styret af en amerikansk bosiddende russer ved navn Person 2 og en persongruppe i Århus.

Det blev oplyst, at smuglingen foregik ved at skjule ecstasy i forsendelser i møbler.

DEA oplyste i juli 2002, at Person 2 ved indrejse i USA var blevet kontrolleret af toldvæsnet. I den forbindelse var Person 2 i besiddelse af en kvittering på et lejet lagerrum i USA. Kvitteringen var udstedt til Tiltalte 3.

Samtidig kopierede toldvæsnet Person 2's personlige telefonbog. I den var der telefonnumre og e-mailadresse, som kunne sættes i forbindelse med bla. Tiltalte 3, Tiltalte 1 og Tiltalte 2.

...

Århus Politi har efterfølgende modtaget det amerikanske rapportmateriale vedr. ovennævnte kontrol af Person 2, som var foregået i Chicago Lufthavn den 6. juli 2002.

Efter at have sikret en kopi af den ovennævnte lejekontrakt rettede agenter fra DEA henvendelse ved firmaet Storage Spot, hvor lagerlokalet var lejet af Tiltalte 3.

DEA fik udleveret lejekontrakten med Tiltalte 3's underskrift og en kopi af hans danske pas.

...

Person 2 har flere gange forklaret til myndighederne omkring det lagerlokale, som var lejet af Tiltalte 3 hos firmaet Storage Spot i Atlanta. Senest i den indenretslige forklaring foretaget af den danske anklagemyndighed i februar 2007.

Person 2 forklarede hvordan han kørte Tiltalte 3 ud til Storage Spot. Mens Person 2 ventede udenfor, gik Tiltalte 3 selv ind og oprettede lejemalet. Tiltalte 3 havde ecstasy-pillerne fra den 3. forsendelse med sig, gemt i en taske.

Tiltalte 3 placerede efterfølgende tasken med pillerne i det lejede lagerlokale.

...

Telefonbogen indeholdt som nævnt diverse numre og e-mail adresse, som kunne sættes i forbindelse med Tiltalte 1, Tiltalte 2 og Tiltalte 3.

Desuden var der anført web-adressen Hjemmeside 1

...

Efterforskning og afhøringer har efterfølgende vist, at Firma 1 er navnet på det firma, som har produceret de møbler, som er blevet anvendt til smuglingen af ecstasy fra Danmark til Atlanta, USA.

Anholdelse af amerikanske bagmænd

Spansk Politi foretog den 31. januar 2003 anholdelse af Person 2 og Person 1 i Spanien.

I den forbindelse blev de 2 fundet i besiddelse af en lejekontrakt på en Ford Focus, lejet i Spanien af den danske statsborger **Person 6**.

Person 2 var desuden i besiddelse af et dansk hævekort i sit eget navn.

...
Efterforskningen viste, at **Person 2** havde oprettet en konto i Danske Bank, Kannikegade, Århus den 19. september 2000. Der var knyttet en boks til kontoen.

Ud over oprettelsen af kontoen var den eneste transaktion på selve kontoen en pengeoverførsel den 4. oktober 2000 på 500 \$ til en konto i Impexbank i Rusland.

...
Afhøringer i USA, foretaget af Dansk Politi
Dansk Politi foretog i august 2005 rejse til Atlanta, Georgia, USA, hvor **Person 1** og **Person 2** blev afhørt til sagen. Afhøringerne var meget detaljerede og af belastende karakter for **Tiltalte 3**, **Tiltalte 1** og **Tiltalte 2**.

De forklarede hvordan de 3 danskere i forening havde sørget for, at afhente ecstacy piller i Holland og transportere disse til Danmark. I Danmark blev pillerne pakket ned i hule bordben, hvorefter de blev afsendt til Atlanta, USA.

De forklarede detaljeret om 3 "forsendelser".

Ved de 2 først forsendelser var der afsendt henholdsvis ca. 50.000 ecstacy piller og ca. 150.000 ecstacy piller.

Ved disse forsendelser stod danskerne kun for transporten, mens **Person 2** og **Person 1** stod for indkøbet og distributionen. Ved den 3. forsendelse blev der afsendt ca. 50.000 tabletter, og ved denne forsendelse var **Tiltalte 1** ansvarlig for indkøbet af pillerne i Holland.

Transporten var igen udført af danskerne.

Person 1 forklarede, at han selv havde været i Danmark i 2002, hvor han i maj-juni havde opholdt sig i 1½-2 måneder. Han havde boet en del af tiden i **Tiltalte 2's** sommerhus, men i en kort periode, hvor **Person 1's** kæreste kom på besøg fra USA, havde **Person 1** lejet et værelse på Hotel Marselis i Århus.

...

Efterforskningen ved Hotel Helnan Marselis i Århus viste, at Person 1 var indlogeret på hotellet i perioden 30. maj 2002-5. juni 2002.

...

Person 1 tegnede desuden en meget præcis skitse over Tiltalte 2's sommerhus på Adresse 1 i By 2 ved Århus. På skitsen havde Person 1 indtegnet et skjult rum i gulvet, som angiveligt var anvendt til opbevaring af ecstasy-pillerne efter, at de var afhentet i Holland, men før de var blevet skjult i hule bordben og afsendt til USA.

Tiltalte 2 havde vist det skjulte rum til Person 1 og forklaret ham, at det var der pillerne blev opbevaret, før de blev ompakket og videresendt til USA.

Tiltalte 2 havde fortalt, at ved 1. og 2. forsendelse havde pillerne kun været i rummet i kort tid, men ved 3. forsendelse havde pillerne været så længe i sommerhuset, at Tiltalte 2 til sidst blev bekymret og flyttede pillerne.

Da Person 1 fik det skjulte rum forevist var der noget marihuana samt 50-100 stk. ecstasypiller i rummet.

...

Myndighederne i USA foretog den 6. februar 2003 ransagning hos Person 1's kæreste i USA. Ved den lejlighed blev der fundet en række fotografier, som efterfølgende er overdraget til Århus Politi.

På billederne ses Person 1 på lokaliteter i Århus, bl.a. på Hotel Marselis, i selskab med bl.a. Tiltalte 1, Tiltalte 2 og Tiltalte 3.

...

Person 1 forklarede ligeledes til Dansk Politi, at han på et tidspunkt under sit ophold i Danmark i løbet af sommeren 2002 løb tør for penge. Han fik en bekendt i USA ved navn Person 7 til at overføre 12.500 \$ til Tiltalte 2's konto i dennes bank i Århus.

Person 1 tegnede en skitse over bankens placering på en stor plads i Århus centrum.

...

Efterforskningen viste, at Tiltalte 2 havde sin konto i BG Bank på Store Torv i Århus C, og at der den 6. juni 2002 var indsat 102.533,85 kroner på kontoen. Beløbet svarende til 13.050 \$. Pengene var indsat/overført af en person ved navn

Person 7 fra Houston, Texas, via BANK OF AMERICA N.A.

...

Person 1 forklarede, at han efter endt ophold i Danmark i sommeren 2002 blev kørt til sydspanien af Tiltalte 3's onkel. De var kørt i onklens Audi.

...

Vidnet P5 har til Århus Politi bekræftet, at han er i familie med Tiltalte 3, og at han i 2002 kørte Tiltalte 3 og Person 1 til Sydspanien, og at de var kørende i P5's Audi.

...

Person 1 forklarede, at han under sit ophold i Spanien i 2002 havde besøg af bl.a. Tiltalte 3.

På et tidspunkt, formentlig i september, bad Person 1 Tiltalte 3 om at flyve til USA for at hente 19.500 dollars hos en bekendt af Person 1.

Under denne rejse til USA blev Tiltalte 3 standset af myndighederne og tilbageholdt i flere timer. ...

ANHOLDELSE AF Tiltalte 2 OG Tiltalte 1

Den 30. maj 2006 foretog Århus Politi anholdelse af Tiltalte 1 og Tiltalte 2. De blev begge anholdt, da de sammen ankom til Tiltalte 2's sommerhus i By 2.

Ved anholdelsen var Tiltalte 1 i besiddelse af 7 salgsposer med kokain samt et narko-regnskab (lå sammen i en bukselomme).

...

Der blev samme dag foretaget ransagning af Tiltalte 1's ejendele, som befandt sig hos Tiltalte 1's forældre på Adresse 2 i By 3. I Tiltalte 1's toilettaske blev der fundet 2 salgsposer indeholdende ca. 2 gram kokain og 1 stk. ecstacy-pille.

...

En ransagning af Tiltalte 2's sommerhus viste, at der var et skjult rum under gulvet på nøjagtig den position, som var indtegnet af Person 1.

I det skjulte hulrum blev fundet en æske med salgsposer. Oprindeligt indhold i æsken var 1000 poser. Der var ca. 200 poser tilbage i æsken. I hulrummet var også en sort toilettaske indeholdende en plastpose med 128 gram hvidt pulver.

...
De fundne effekter fra anholdelsen og ransagningerne blev efterfølgende testet på Retskemisk Institut. Det blev konstateret, at det kokain, som var i de 7 salgsposer fundet i forbindelse med anholdelsen af **Tiltalte 1**, var fortyndet med Kreatin. Poserne (2 stk.) som blev fundet i **Tiltalte 1's** toilettaske var også kokain. Den ene pose indeholdt meget stærkt stof, og den anden var kokain fortyndet med kreatin. De 128 gram hvide pulver, som blev fundet i det skjulte rum under gulvet i **Tiltalte 2's** sommerhus, viste sig ligeledes at være kreatin.

...
Det lykkedes ikke for Århus Politi at foretage anholdelse af **Tiltalte 3**, hvorfor han den 31. maj 2006 blev efterlyst.

Tiltalte 2 blev afhørt til sagen den 30. maj 2006. Han bekræftede sit kendskab til **Person 2** og **Person 1**.

...
Tiltalte 1 blev afhørt til sagen den 21. juni 2006. Han bekræftede, at han havde boet i USA i flere omgange. Sidst fra foråret 1999 til foråret 2000, hvor han arbejdede for et amerikansk møbelfirma i Atlanta ved navn **Firma 2**.

...
Tiltalte 2's bror, **Person 8**, blev afhørt til sagen den 6. juni 2006. Han oplyste efter afhøringen uopfordret, at han tidligere havde ejet et firma ved navn **Firma 1**, som producerede TV- og stereomøbler. Firmaet havde haft adresse på **Vej 1 i By 4** ved Århus.

Person 8 indleverede kort efter 2 brochurer til Århus Politi, som indeholdt de varer, som firmaet havde produceret og solgt.

...
Som beskrevet senere i denne rapport er den i USA dømte, **Person 3**, afhørt indenretsligt i USA af den danske anklagemyndighed og forsvarsadvokaterne Hans Kjellund og Bjarne Frøberg.

I den forbindelse blev **Person 3** forevist de brochurer, som Århus Politi havde fået udleveret

af Person 8 . Brochurer visende de møbler, som blev produceret af Firma 1 .

Person 3 genkendte den ene brochure med 100 % sikkerhed.

Han forklarede, hvordan han indledningsvis i USA havde fået en tilsvarende brochure udleveret enten af Person 2 eller af Tiltalte 1 . Det var meningen, at han skulle rette henvendelse hos Tiltalte 1's firma, Firma 2 , Atlanta og bestille varer fra kataloget.

Disse varer ville så blive sendt fra Danmark til Atlanta indeholdende ecstacy piller.

Person 3 var i Firma 2 for at foretage en indledende forhøring, om forretningen ville bestille møblerne hjem til USA.

Person 2 og Tiltalte 1 besluttede dog efterfølgende at benytte en anden fremgangsmåde til forsendelsen af møblerne.

...

Tiltalte 3 blev anholdt, sigtet og varetægtsfængslet den 3. august 2006.

Den i USA dømte Person 3 indleverede den 1. april 2003 2 stk. metalbordben til DEA i USA. Han oplyste, at disse bordben var en del af en møbel-forsendelse, som var ankommet til Atlanta indeholdende ecstacy.

Dansk Politi har modtaget DEA's rapportmateriale vedr. denne overdragelse. Rapportmaterialet er vedlagt fotos af bordbenene.

...

Vidnet Person 9 blev afhørt til sagen den 3. januar 2007. Han oplyste, at han var tidligere ejer af Firma 3 . Dette firma var en videreførsel af Firma 1 , som Person 9 overtog fra Person 8 .

Person 8 fortsatte i firmaet som sælger, og hans bror Tiltalte 2 havde også sin gang i firmaet, hvortil han havde haft sin egen nøgle.

Person 9 fik forevist de billeder af bordben, som var optaget af DEA i USA. Han genkendte dem med 100 % sikkerhed som værende bordben produceret hos Firma 1 / Firma 3 . De var en del af et TV-bord, Model 1 .

...

Person 9 oplyste, at han havde afhændet Firma 3 . Bl.a. havde han solgt Firma 1

produkterne til et firma ved navn [Firma 4] i [By 5].

De 3 fakturaer overdraget fra [Person 9] til Århus Politi viste, at firmaet [Firma 5] i alt havde indkøbt 22 stk. TV-borde, [Model 1] og 2 stk. stereorack, [Model 2].

Der var tale om 2 fakturaer fra den 3. august 2000 og 1 faktura fra den 3. oktober 2000.

[Person 9] var forundret over at se, at [Firma 5] havde adresse på [Adresse 3] i [By 5], da han mente, at det var en bekendt [Person 10's] bopæl.

[Person 9] vidste, at [Person 10] kendte [Tiltalte 2], og at [Person 10] på et tidspunkt havde investeret nogle penge i [Tiltalte 2's] Pool-sted i Århus ved navn [Sted 1].

...

Vidnet [Person 11] blev afhørt til sagen den 5. januar 2007. Han oplyste, at han var medejer og direktør for [Firma 4]. Han oplyste endvidere, at han tidligere havde været ansat i [Person 8's] firma, som havde produceret [Firma 1] produkterne. På et tidspunkt omkring 2001 havde [Firma 4] overtaget rettighederne til [Firma 1] produkterne fra [Person 9's] [Firma 3]. [Person 11] blev forevist de billeder, som var tilsendt Dansk Politi fra DEA i Atlanta, USA. [Person 11] genkendte bordbenene med 100 % sikkerhed, som værende det bagerste af i alt 3 bordben fra et TV-bord fra [Firma 1], [Model 1].

...

Vidnet [Person 10] blev afhørt til sagen den 9. januar 2007 af politiet i Torshavn på Færøerne.

[Person 10] oplyste, at han nu var bosiddende på Færøerne. Han var flyttet fra [Adresse 3], [By 5] i løbet af sommeren 2001. Han var ejer af [Firma 5], som var oprettet udelukkende mhp. på indkøb af undervisningsmateriale fra udlandet.

[Person 10] vidste, at en bekendt ved navn [Person 8] var involveret i [Firma 1].

Person 10 var på et tidspunkt i bestyrelsen i Virksomhed ApS 1 .Det samme var Person 7 og dennes bror Tiltalte 2 . Sidstnævnte var medejer og direktør af selskabet. Selskabet drev en cafe eller beværtning på Vej 2 i Århus.

Person 10 havde aldrig foretaget forsendelser til USA. Han havde heller ikke indkøbt møbler hos Firma 1 i Danmark.

Forespurgt oplyste Person 10 , at han ikke kunne udelukke, at han af nogen af de personer, som han havde samarbejdet med omkring Virksomhed ApS 1 , er blevet spurgt, om man kunne anvende Person 10's selskabs navn i forbindelse med ind- og eksport af varer. Han kunne dog ikke huske konkrete situationer.

Østjyllands Politi modtog den 24. januar 2007 1 stk. bordben fra myndighederne i USA. Bordbenet var identisk med det bordben, som var sikret af DEA og fotograferet i bilag ... Myndighederne i USA har fortsat 1 bordben tilbage. ...

Leje af bil hos Biludlejningsfirma 1 . Efterforskning viste, at der var foretaget følgende udleje af biler hos Biludlejningsfirma 1 i Århus:

Lejet af Tiltalte 1 :
18. september 2000-21. september 2000
Peugeot 406 kørt 851 kilometer
21. september 2000-25. september 2000
Fiat Punto kørt 1234 kilometer
30. september 2000-4. oktober 2000
Audi A4 kørt 2909 kilo meter
3. november 2000-3. november 2000
Renault Megane kørt 401 kilo meter

Lejet af Person 2
25. juli 2000-26. juli 2000 Alfa 156 kørt
392 kilo- meter

...
Person 2 har forklaret til sagen, at han var i Danmark i forbindelse med forsendelse nr. 1. Det passer tidsmæssigt med, at han lejede en bil hos Biludlejningsfirma 1 i tidsrummet 25.-26. juli 2000.

Person 2 har tidligere forklaret til myndighederne, at han i forbindelse med den anden forsendelse af ecstasy var i Danmark forud for afhentningen af piller i Amsterdam. Han forklarede, at han blev kørt af Tiltalte 3 fra Danmark til Hamburg. Det foregik i en lille bil. Han bekræftede denne køretur i en indenretlig afhøring i Atlanta den 5. februar 2007.

Denne køretur passer både tidsmæssigt og kilometermæssigt fint med den Fiat Punto, som

Tiltalte 1 lejede den 21. september 2000. Bilen havde kørt 1234 kilometer, da den blev tilbageleveret den 25. september.

Af de samme afhøringer af Person 2 fremgår det, at Person 2, efter at have afleveret den 2. forsendelse til en chauffør i Amsterdam, blev afhentet af Tiltalte 1 i en personbil.

Tiltalte 1 og Person 2 kørte sammen i denne personbil til Danmark.

Denne køretur passer både tidsmæssigt og kilometermæssigt med, at Tiltalte 1 den 30. september 2000 lejede en Audi A4, som ved tilbageleveringen den 4. oktober 2000 havde kørt 2909 kilometer.

...

Fra Århus til Hamburg er der jf. KRAK 338 kilometer

Fra Århus til Amsterdam er der jf. KRAK 790 kilometer.

...

Indenretslige afhøringer i Atlanta, Georgia, USA Østjyllands Politi og anklagemyndighed rejste i februar 2007 til Atlanta, Georgia, USA, hvor

Person 2, Person 1, Person 3 og Person 4 blev afhørt indenretsligt.

De 4 vidner er alle dømt i sagen i USA. Person 2 har afsonet sin straf og er løsladt. De øvrige afsoner fortsat de idømte fængselsstraffe.

Med på turen til USA var forsvarsadvokaterne Hans Kjellund og Bjarne Frøberg, som repræsenterede henholdsvis Tiltalte 2 og Tiltalte 3. Advokat Michael Juul Eriksen var ikke med på turen til Atlanta, idet han meldte sig syg forinden afrejsen.

...

De fire amerikanere forklarede detaljeret om 3 forsendelser af ecstasy, som var transporteret fra Holland til Danmark, hvor de var blevet ompakket og skjult i hule bordben, hvorefter de var blevet sendt til Atlanta i USA.

De 3 ture var foregået med den første forsendelse i løbet af sommeren 2000, anden forsendelse i efteråret 2000 og den tredje forsendelse omkring december 2001.

I forbindelse med disse afhøringer forklarede Person 3 og Person 2 samstemmende om, hvordan de i januar 2001 mødte Tiltalte 1 i Europa.

...

I forbindelse med vores ophold i USA fik vi forevist det bordben, som myndighederne fik overdraget af Person 3, og som fortsat er i de amerikanske myndigheders besiddelse.

Bordbenet var lig det ene af de bordben, som var udleveret til Østjyllands Politi af vidnet Person 11, Firma 4 i By 5 ved Århus. Der var tale om det bagerste bordben fra et TV-bord fra Firma 1, Model 1.

Fra bordbenet var der sikret nogle gule plastfibre / plastmateriale, som var sikret i en kosterpose. Der var formentlig tale om tørt fuge-skum, som var anvendt til at forsegle pillerne inden i bordbene-
ne i forbindelse med forsendelserne.

I forbindelse med de ovennævnte indenretslige afhøringer i USA fik vidnerne Person 2, Person 3 og Person 4 forevist omhandlede bordben.

Person 2 fik forevist bordbenet, som dog var indpakket i tyk klar plastik og omviklet med tape af den amerikanske kosterforvaltning, da han fik det forevist.

Person 2 udtalte, at det kunne være et sådant bordben, som var anvendt til smuglingen af ecstasy. Han var dog noget usikker i sin genkendelse.

Efterfølgende fik Person 4 og Person 3 forevist bordbenet. På det tidspunkt var bordbenet blevet pakket ud af plastic og tape.

Person 3 genkendte bordbenet. Han genkendte bordbenet som værende lig det han selv havde overdraget til myndighederne. Han udtalte, at det var i et sådant bordben, at ecstacypillerne var blevet bragt ind.

Person 4 genkendte ligeledes bordbenet. Han genkendte det, som værende lig de bordben, som han var blevet anmodet om at skaffe af vejen for Person 2. Bordben som lå sammen med ecstacypiller i Person 2's lagerlokale. (lejet af Tiltalte 3.)

Person 4 genkendte ligeledes de førnævnte plaststykker, som var sikret fra bordbenet (fuge-skum). Han forklarede, at plaststykker som disse, havde han fundet blandt de ecstacypiller, som han havde modtaget fra bagmændene i sagen.

..."

Det fremgår af sagen, at Person 1 i en tilståelsesaftale af 31. marts 2004, erkendte sig skyldig i det amerikanske anklageskifts forhold 2 og 3. I den danske oversættelse af tilståelsesaftalen, der er indgået mellem Den Føderale Offentlige Anklager i Georgias Nordlige Distrikt og Person 1 samt dennes advokat, er anført:

"...

4. Den føderale offentlige anklager for Georgias nordlige distrikt indvilliger i at afvise de øvrige forhold i det Forudgående Anklageskrift på tidspunktet for strafudmålingen. ...

5. ... Dog vil Regeringen ikke være forpligtet til at anbefale ansvarspåtagelse, hvis tiltalte, efter indgåelse af denne Tilståelsesaftale, udviser adfærd i uoverensstemmelse med påtagelsen af ansvaret. ... Selv om dette ikke er bindende for Retten eller for Tilsynsværgen, er Regeringen og tiltalte enige om at anbefale, at den mængde af 3,4 methy-lendioxy-methamfetamin (også kaldet MDMA), der kan tilskrives tiltalte som relevant adfærd, mindst er 1.500.000 tabletter. ...

7. Tiltalte indvilliger i at samarbejde med Regeringen, sandfærdigt og fuldstændigt, i alle sager

med relation til denne retsforfølgelse, i andre efterforskninger, samt i alle sager med relation til konfiskationen forbundet med de kendsgerninger og omstændigheder, som har foranlediget denne restforfølgelse, herunder at medvirke til afhøringer og udtale sig sandfærdigt ved enhver proces, der udspringe af eller er beslægtet med dette samarbejde. Tiltalte indvilliger også i at fortælle om eksistensen af, samt at forsyne Regeringen med, samtlige bøger, papirer og dokumenter og enhver genstand med værdi som bevismateriale, som han måtte være i besiddelse af eller have under sin kontrol. Tiltalte forstår, at det ene og alene er Regeringen som vil afgøre, hvilke typer samarbejde tiltalte vil blive bedt om at deltage i, og tiltalte indvilliger i ikke at medvirke til nogen efterforskning, som ikke er specifikt godkendt af Regeringen.

8. I henhold til Retningslinierne, §1B1.8, indvilliger Regeringen i, at alle eventuelle oplysning, som kan belaste tiltalte selv og som Regeringen ikke tidligere har kendt til, og som videregives til Regeringen af tiltalte i forbindelse med samarbejdet og som et resultat af denne Tilståelsesaftale, ikke vil blive brugt ved fastsættelsen af det anvendelige interval, jfr. Retningslinierne, selv om sådanne oplysninger kan blive viderebragt til Tilsynsværgen og til Retten. Regeringen indvilliger også i ikke at anklage tiltalte for yderligere forhold baseret på enhver oplysning videregivet af tiltalte i forbindelse med samarbejdet, som Regeringen ikke var bekendt med forud for samarbejdet. Undtaget herfra er forhold, som er et resultat af, eller relaterer sig til voldelige strafbare aktiviteter. Derudover gælder det, hvis Regeringen fastslår, at tiltalte ikke har været fuldt ud ærlig og åben i sit samarbejde med Regeringen, at tiltalte evt. kan blive retsforfulgt for mened, for afgivelse af falsk forklaring, for at have forhindret retfærdigheden i at ske fyldest, og for enhver anden hensigtsmæssig anklage, og alle oplysninger, tiltalte har afgivet, vil kunne bruges imod ham i en sådan retsforfølgning.

12. Hvis tiltalte, som nævnt ovenfor, på nogen måde undlader at opfylde hver enkelt af sine forpligtelser i henhold til denne Tilståelsesaftale, kan Regeringen vælge at blive frigjort for sine forpligtelser i henhold til Tilståelsesaftalen. Regeringen kan derefter retsforfølge tiltalte for

enhver af de føderale lovovertrædelser, som tiltalte har begået i relation til denne sag, herunder alle anklager afvist i henhold til Tilståelsesaftalen, og Regeringen vil kunne anbefale Retten en hvilken som helst straf, op til og med den maksimale straf, for de pågældende lovovertrædelser. Tiltalte giver udtrykkeligt afkald på enhver indsigelse mod en sådan restforfølgning med påberåbelse af en forældelsesfrist samt på enhver forfatningsmæssig eller lovmæssig indsigelse baseret på hurtig sagsbehandling i retten, undtagen i det omfang der eksisterer grundlag for en sådan indsigelse pr. den dato, hvor tiltalte underskriver denne Tilståelsesaftale. Herudover indvilliger tiltalte i, at det i en sådan retsforfølgning vil være muligt at bruge alle tilståelser og andre oplysninger, han nogensinde er fremkommet med, herunder alle forklaringer, han har afgivet, og alle beviser fremlagt af tiltalte under møder vedrørende tilbudte oplysninger, afhøringer, afgivelse af vidnesbyrd, og ved andre lejligheder, imod ham. ..."

Det fremgår af sagen, at **Person 2**, **Person 3** og **Person 4** tillige har indgået tilståelsesaftaler, der i hvert fald i det væsentlige er i overensstemmelse med den, som **Person 1** har indgået.

I en begæring fra den amerikanske regering "om en fravigelse nedad af det anvendelige interval, jf. retningslinierne for tiltalte **Person 1** væsentlige bidrag" er i pkt. 3 henvist til, at **Person 1** har samarbejdet i en efterforskning under ledelse af det danske politi af flere personer, som der ikke er rejst tiltale mod, og at **Person 1** medvirkede i samtaler, der blev optaget på anmodning fra Regeringen. I pkt. 4 er det anført, at Regeringen forventer, at **Person 1** fortsat vil samarbejde omkring restforfølgningen af andre personer, som endnu ikke er tiltalt, som deltog i narkorelateret adfærd.

Person 1 blev ved en dom afsagt den 4. januar 2006 fundet skyldig i anklageskriftets forhold 2 og 3 i overensstemmelse med sin tilståelse og idømt fængsel i 204 måneder (17 år).

I transskriptionen af retsforhandlingen den 4. januar 2006 fremgår, at dommeren bl.a. udtalte følgende:

"Lad mig ydermere gøre det klart, at min - at fravigelsen baseret på samarbejde og bidrag var en fravigelse baseret på tiltaltes samarbejde som pr. dags dato.

Og Hr. Advokat 1, hvis din klient fortsætter med at samarbejde og yde et væsentligt bidrag, så vil jeg med glæde overveje en yderligere reduktion, hvis Regeringen begærer det således.

..."

Det fremgår endvidere af sagen, at den danske anklagemyndighed har meddelt såvel den amerikanske anklagemyndighed som Person 1, at der ikke i Danmark vil blive indledt strafforfølgning mod ham for forhold, som pågældende er eller må blive dømt for i den verserende straffesag i USA, ligesom der ikke vil blive indledt strafforfølgning for forhold i Danmark vedrørende de euforiserende stoffer, som er omfattet af en for pågældende i USA afsagt dom.

Person 2, Person 3 og Person 4 har fået samme meddelelse.

Også i sagen mod Person 2 fremsatte den amerikanske regering (anklagemyndighed) begæring om strafreduktion med henvisning til, at tiltalte havde samarbejdet med regeringen i efterforskningen af andre personer og derved ydet et væsentligt bidrag over for regeringen, f.eks. var tiltalte fremkommet med væsentlige detaljer omkring sine medtiltaltes

indførsel af MDMA til USA ved at skjule dette i møbler, som var blevet importeret fra Danmark. Ved dom afsagt den 9. november 2004 blev **Person 2** fundet skyldig i anklageskiftets forhold 2 i overensstemmelse med sin tilståelse og idømt fængsel i 52 måneder (4 år og 4 måneder).

Person 3 blev ved dom afsagt den 16. maj 2005 fundet skyldig i anklageskiftets forhold 2 i overensstemmelse med sin tilståelse og idømt fængsel i 151 måneder (12 år og 7 måneder). Han fik ingen strafnedsættelse, hvilket skyldtes hans fortsatte brug af narkotika efter hans arrest og efter, at han havde erkendt sig skyldig.

I en e-mail af 2. april 2007 til kriminalassistent **Person 12** har anklageren i sagen i USA **Anklager 1** anført, at regeringen endnu ikke har fremsat begæring om strafnedsættelse i relation til **Person 3**, idet han ikke har været god nok til at samarbejde. På den baggrund afventer man i USA danske politis vurdering af **Person 3's** bidrag til den danske efterforskning. Hvis han hjælper en masse, vil der blive fremsat begæring om nedsættelse.

Vedrørende sagen mod **Person 4** er det oplyst, at regeringen fremsatte begæring om en fravigelse nedad i det anvendelige interval for **Person 4's** væsentlige bidrag til efterforskningen og retsforfølgningen af andre, men sagen mod danskerne var ikke specifikt nævnt. Ved dom afsagt den 5. juli 2005 blev **Person 4** fundet skyldig i anklageskiftets forhold 2, 3 og 17 i overensstemmelse med sin tilståelse og idømt fængsel i 113 måneder (9 år og 5 måneder).

Anklagemyndigheden og forsvarerne har i det væsentlige gengivet deres procedure for byretten, således som disse er gengivet i retsbog af 19. november og 20. november 2007.

Landsrettens begrundelse og resultat:

I kendelse af 13. september 1982, gengivet i Ugeskrift for Retsvæsen 1982 side 1027, tog Højesteret ikke anklagemyndighedens begæring om vidneførelse af en i USA bosiddende person, der var omfattet af plea bargain, til følge.

Der er ikke grundlag for at fastslå, at der er forskelle af væsentlig betydning på den aftale, som var indgået med det vidne, der var omfattet af sagen for Højesteret i 1982, og de tilståelsesaftaler, som Person 2, Person 1, Person 3 og Person 4 har indgået med den amerikanske anklagemyndighed i denne sag.

Ved afgørelsen af, om anklagemyndighedens begæring om tilladelse til at føre de nævnte 4 vidner, har landsretten lagt vægt på, at Højesterets flertal i en dom af 17. juni 1998, gengivet i Ugeskrift for Retsvæsen 1998 side 1317 i en sag vedrørende nedsættelse af straf for narkotikaforbrydelse under hensyn til medvirken ved sagens oplysning har udtalt følgende:

"Det er efter vores opfattelse af væsentlig betydning for efterforskningen af større narkotikasager og visse andre alvorlige sager, hvor efterforskningen erfaringsmæssigt er særlig vanskelig og problemfyldt, at der er mulighed for at motivere en sigtet til at medvirke til sagens oplysning. En sådan motivation kan være udsigten for den sigtede til, at hans egen straf reduceres. Vi finder under hensyn hertil, at der ved strafudmålingen bør kunne tages hensyn til oplysninger fra anklagemyndigheden om, at sigtede har ydet politiet og anklage-

myndigheden bistand under efterforskningen, uanset de principielle og retssikkerhedsmæssige betænkeligheder, der kan være forbundet med en sådan ordning. Vi bemærker i den forbindelse, at det under en eventuel straffesag mod personer, der af den sigtede er udpeget som medgerningsmænd, kan indgå i vurderingen af den sigtedes oplysninger, at disse har medført eller vil kunne medføre, at hans egen straf nedsættes. ..."

Ved lov nr. 218 af 31. marts 2004 blev der indsat en ny § 82, nr. 10 i straffeloven, hvorefter det ved straffens fastsættelse i almindelighed skal indgå som formildende omstændighed, at gerningsmanden har givet oplysninger, som er afgørende for opklaringen af strafbare handlinger begået af andre. I bemærkningerne til bestemmelsen (Folketingstidende 2003-2004, Tillæg A, side 3325) er der anført følgende:

" I § 82, nr. 10, angives som formildende omstændighed, at gerningsmanden har givet oplysninger, som er afgørende for opklaringen af strafbare handlinger begået af andre. Med denne bestemmelse lovfæstes den retstilstand, som har udviklet sig på baggrund af Højesterets dom offentliggjort i Ugeskrift for Retsvæsen 1998, side 1317. Bestemmelsen er ikke begrænset til bestemte sagstyper, herunder sager, som gerningsmanden selv har været involveret i. Bestemmelsen må efter ordlyden forventes at få størst praktisk betydning i sager om grovere kriminalitet, f.eks. større narkotikasager, sager om alvorlig voldskriminalitet og drab eller sager om omfattende eller alvorlig økonomisk kriminalitet, hvor efterforskningen erfaringsmæssigt er særlig vanskelig eller problemfyldt."

På denne baggrund, og da forklaringerne fra de 4 nævnte vidner må antages at have væsentlig betydning for sagens afgørelse, finder landsretten ikke, at anklagemyndigheden - uanset de foreliggende omstændigheder, hvorunder forklaringerne er afgivet - bør afskæres fra at føre de pågældende som vidner under hovedforhandlingen.

Landsretten har ikke herved taget stilling til den bevismæssige værdi af forklaringerne og har heller ikke i øvrigt taget stilling til, om oplysningerne i den resumerapport, der er udarbejdet af Østjyllands Politi, kan lægges til grund ved en dom i sagen.

T h i b e s t e m m e s :

Det tillades anklagemyndigheden at føre Person 2, Person 1, Person 3 og Person 4 som vidner under hovedforhandlingen.

Landsretten fastsatte herefter frist til den 4. august 2008 for forsvarerne til at oplyse, om kendelsen vil blive søgt indbragt for Højesteret.

Landsretten fastsatte endvidere frist til samme dato for Statsadvokaten og forsvarerne til at udtale sig om, hvorvidt byrettens dom - for det tilfælde at vidnerne kan føres under hovedforhandlingen - bør ophæves, og sagen hjemvises til ny behandling ved byretten.

Sagen udsat.

Lars E. Andersen

